

Office (718) 357-4200 - Email info@stnicholasflushing.org - www.stnicholasflushing.org

Κυριακή πρό τῶν Φώτον- Sunday before Epiphany

ΑΠΟΛΥΤΙΚΙΟΝ

Τὸν συνάναρχον Λόγον Πατρὶ καὶ Πνεύματι, τὸν ἐκ Παρθένου τεχθέντα εἰς σωτηρίαν ἡμῶν, ἀνυμνήσωμεν πιστοὶ καὶ προσκυνήσωμεν ὅτι ηὐδόκησε σαρκί, ἀνελθεῖν ἐν τῷ Σταυρῷ, καὶ θάνατον ὑπομεῖναι, καὶ ἐγεῖραι τοὺς τεθνεῶτας, ἐν τῇ ἐνδόζῳ ἀναστάσει αὐτοῦ.

ΑΠΟΛΥΤΙΚΙΟΝ ΤΗΣ ΠΡΟΕΌΡΤΙΟΝ

Ετοιμάζου Ζαβουλών, καὶ εὐτρεπίζου Νεφθαλείμ. Ἰορδάνη ποταμέ, στῆθι ὑπόδεζαι σκιρτῶν, τοῦ βαπτισθῆναι ἐρχόμενον τὸν Δεσπότην. Ἁγάλλου ὁ Ἁδὰμ σὺν τῆ Προμήτορι μὴ κρύπτετε ἑαυτούς, ὡς ἐν Παραδείσῷ τὸ πρίν καὶ γὰρ γυμνοὺς ἰδὼν ὑμᾶς ἐπέφανεν, ἴνα ἐνδύσῃ τὴν πρώτην στολήν. Χριστὸς ἐφάνη, τὴν πᾶσαν κτίσιν, θέλων ἀνακαινίσαι.

KONTAKION

Έν τοῖς ῥείθροις σήμερον τοῦ Ἰορδάνου, γεγονῶς ὁ Κύριος, τῷ Ἰωάννη ἐκβοῷ Μὴ δειλιάσης βαπτίσαι με σῶσαι γὰρ ἥκω, Ἀδὰμ τὸν πρωτόπλαστον.

APOLYTIKION

As the Father and Spirit are unoriginate, so the Word, who was born from the Virgin for us. Let us praise Him, O believers, and let us worship Him. For our salvation He was pleased to be crucified in the flesh, and to undergo death, and to resurrect the dead, by His glorious resurrection.

APOLYTIKION FOR THE FOREFEAST.

O Zabulon, prepare, and be ready, Nephthalim. Jordan River, hold your course, and exultantly receive the Master who is coming to be baptized. Adam leap for joy with Eve the Foremother. No longer hide yourselves, as once in Paradise; for having seen you naked He has appeared to clothe you in your former vesture. The Christ has appeared, wishing to renew the entire creation.

KONTAKION

To the flowing streams today of River Jordan comes the Lord and cries aloud to John the Baptist, and He says, "Be not afraid to baptize me now; for I have come to save Adam, the first-formed man."



ΑΠΟΣΤΟΛΙΚΟ ΑΝΑΓΝΩΣΜΑ (Β΄ Τιμ 4:5 – 8)

Τέκνον Τιμόθεε, νῆφε ἐν πᾶσι, κακοπάθησον, ἔργον ποίησον εὐαγγελιστοῦ, τὴν διακονίαν σου πληροφόρησον. ἐγὰ γὰρ ἤδη σπένδομαι, καὶ ὁ καιρὸς τῆς ἐμῆς ἀναλύσεως ἐφέστηκε. τὸν ἀγῶνα τὸν καλὸν ἠγώνισμαι, τὸν δρόμον τετέλεκα, τὴν πίστιν τετήρηκα λοιπὸν ἀπόκειταί μοι ὁ τῆς δικαιοσύνης στέφανος, ὃν ἀποδώσει μοι ὁ Κύριος ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ, ὁ δίκαιος κριτής, οὐ μόνον δὲ ἐμοί, ἀλλὰ καὶ πᾶσι τοῖς ἠγαπηκόσι τὴν ἐπιφάνειαν αὐτοῦ.

EPISTLE READING (2 Tim. 4:5-8)

Timothy, my son, always be watchful, endure suffering, do the work of an evangelist, fulfill your ministry. For I am already on the point of being sacrificed; the time of my departure has come. I have fought the good fight, I have finished the race, I have kept the faith. Henceforth there is laid up for me the crown of righteousness, which the Lord, the righteous judge, will award to me on that Day, and not only to me but also to all who have loved his appearing.





EYAΓΓΕΛΙΚΟ ΑΝΑΓΝΩΣΜΑ (MK 1:1 – 8)

Αρχὴ τοῦ εὐαγγελίου Ἰησοῦ Χριστοῦ, υἰοῦ τοῦ Θεοῦ. Ώς γέγραπται ἐν τοῖς προφήταις, ἰδοὺ ἐγὼ ἀποστέλλω τὸν ἄγγελόν μου πρὸ προσώπου σου, δς κατασκευάσει τὴν ὁδόν σου ἔμπροσθέν σου· φωνὴ βοῶντος ἐν τῇ ἐρήμῳ, ἑτοιμάσατε τὴν ὁδὸν Κυρίου, εὐθείας ποιεῖτε τὰς τρίβους αὐτοῦ, ἐγένετο Ἰωάννης βαπτίζων ἐν τῇ ἐρήμῳ καὶ κηρύσσων βάπτισμα μετανοίας εἰς ἄφεσιν ἁμαρτιῶν. καὶ ἐξεπορεύετο πρὸς αὐτὸν πᾶσα ἡ Ἰουδαία χώρα καὶ οἱ Ἱεροσολυμῖται, καὶ ἐβαπτίζοντο πάντες ἐν τῷ Ἰορδάνῃ ποταμῷ ὑπ' αὐτοῦ ἐξομολογούμενοι τὰς ἁμαρτίας αὐτῶν. ἦν δὲ ὁ Ἰωάννης ἐνδεδυμένος τρίχας καμήλου καὶ ζώνην δερματίνην περὶ τὴν ὀσφὺν αὐτοῦ, καὶ ἐσθίων ἀκρίδας καὶ μέλι ἄγριον. καὶ ἐκήρυσσε λέγων· ἔρχεται ὁ ἰσχυρότερός μου ὀπίσω μου, οὖ οὐκ εἰμὶ ἰκανὸς κύψας λῦσαι τὸν ἱμάντα τῶν ὑποδημάτων αὐτοῦ. ἐγὼ μὲν ἐβάπτισα ὑμᾶς ἐν ὕδατι, αὐτὸς δὲ βαπτίσει ὑμᾶς ἐν Πνεύματι Ἁγίῳ.

GOSPEL READING (MK. 1:1 – 8)

The beginning of the Gospel of Jesus Christ, the Son of God. As it is written in the prophets, 'Behold, I send my messenger before your face, who shall prepare your way; the voice of one crying in the wilderness: prepare the way of the Lord, make his paths straight —' John was baptizing in the wilderness and preaching a baptism of repentance for the forgiveness of sins. And there went out to him all the country of Judea, and all the people of Jerusalem; and they were baptized by him in the river Jordan, confessing their sins. Now John was clothed with camel's hair, and had a leather girdle around his waist, and ate locusts and wild honey. And he preached, saying, "After me comes he who is mightier than I, the thong of whose sandals I am not worthy to stoop down and untie. I have baptized you with water; but he will baptize you with the Holy Spirit."



MEMORIALS

Demetrios Batillas
George Blouchos
Nikolaos G. Costidis
Nikolaos Frazis
Georgia Kakarelis
Vasilios Kanellopoulos
Dikea Kontos
Panagiotis Mayroidis

ΜΝΗΜΟΣΥΝΑ

Δημητρίου Μπατίλα
Γεωργίου Μπλούχου
Νικολάου Κωστίδη
Νικολάου Φραζή
Γεωργίας Κακαρέλη
Βασιλείου Κανελλοπούλου
Δικαίας Κοντού
Παναγιώτου Μαυροειδή

We kindly ask that you submit all memorial names and details by Wednesday afternoon so we can ensure everyone is included. Thank you for your thoughtfulness!

SACRAMENT OF BAPTISM

Saturday, January 10, 2026 at 11:30 a.m,. Daughter of Gerasimos & Eleni Karalis

ANNOUNCEMENTS

You are all invited to our fellowship coffee hour after the Divine Liturgy, being sponsored, In Memory of Dikea Kontos,

> Saint Nicholas Greek Orthodox Shrine Church 196-10 Northern Blvd Flushing, NY 11358

KIDS BULLETIN PAGE

The Great Blessing: A Story of Theophany

Long ago, in the dusty lands near the Jordan River, a man named John was waiting. John was known as "The Baptist" because he invited people to step into the cool river water to show they wanted to change their hearts and follow God.

One day, someone very special walked toward the water. It was Jesus!

John was surprised. "You should be baptizing me!" he whispered. But Jesus smiled and told him it was part of God's big plan. As Jesus stepped into the river, something miraculous happened—something so big that we call it

Theophany, which means "God revealing Himself."

The Three Signs

As Jesus came out of the water, the sky seemed to open up, and three amazing things happened at once:

- The Son: Jesus stood in the river as a man.
- The Holy Spirit: A beautiful white dove flew down and rested above Jesus.
- 3. The Father: A voice like thunder echoed from the heavens, saying, "This is my beloved Son, in whom I am well pleased."

For the first time, people saw that God is the Father, the Son, and the Holy Spirit —all together and full of love.

| Т | Н | Е | 0 | Р | Н | Α | N | Υ | В | Α | S | Т | L |
|---|---|---|-----|----|---|---|---|----|---|---|---|---|---|
| В | Α | Р | Т | -1 | s | М | Χ | -1 | С | 0 | Ν | L | S |
| L | Q | ٧ | 0 | - | С | Е | Z | Р | R | С | R | S | Т |
| Ε | J | 0 | R | D | Α | N | W | -1 | 0 | R | W | Т | J |
| S | 0 | F | Т | R | Ι | Ν | - | Т | Υ | 0 | Ι | J | 0 |
| S | Н | D | 0 | ٧ | Е | K | М | Н | Р | S | М | 0 | Н |
| Τ | N | G | L | - | G | Н | Т | Α | R | S | М | Р | Ν |
| N | Q | С | R | 0 | S | S | U | N | Τ | J | Е | ٧ | Υ |
| G | Р | R | - 1 | Е | S | Т | K | Υ | Z | W | R | L | М |

BAPTISM
BASIL
BLESSING
CROSS
DOVE
EPIPHANY
ICON
JORDAN
LIGHT
PRIEST
ST JOHN
SWIMMER
THEOPHANY
TRINITY
VOICE



 January 1
 Saint Basil the Great / Peritome
 January 17
 St. Anthony the Great

 THU
 Αγ. Βασιλείου / Περιτομή
 SAT
 Αγ. Αντωνίου

 8:30 a.m. Orthros / 9:00 Liturgy
 8 a.m. Orthros / 9:00 Liturgy

January 4 Forefeast of Epiphany January 18 SS. Athanasios & Cyril
SUN Ποοεόρτια Θεοφανείων SUN Αγ. Αθανασίου & Αγ. Κυρίλλου
7:30 a.m. Orthros / 8:45 Liturgy
(One Divine Liturgy) 7:30 a.m. Orthros / 8:45 Liturgy
10:45 a.m. 2nd Liturgy

January 5 Orthros and Royal Hours 7:30 a.m. January 20 St. Euthymios the Great MON Όρθος και Μεγάλαι Ώραι TUE Αγ. Ευθυμίου του Μεγάλου Vesperal Divine Liturgy of St. Basil the Great 8 a.m. Orthros / 9:00 Liturgy

and Agiasmos
Εσπερινή Θεία Λειτουργία του Αγ. Βασιλείου και Αγιασμός

ΤΗυ
Απόστολου Τιμοθέου 8 a.m. Orthros / 9:00 Liturgy

January 6 Feast of the Epiphany

TUE Θεοφάνεια του Κυφίου
7:30 a.m. Orthros / 9:15 Liturgy
Great Blessing of the Waters
Ακουλουθεί Αγιασμός

January 25 St. Gregory the Theologian

Αγ. Γφηγοφίου του Θεολόγου
7:30 a.m. Orthros / 8:45 Liturgy
CHURCH SCHOOL LITURGY

January 7 Synaxis of Saint John the Baptist
WED Σύναξη του Ιωάννου Βαπτ.
8 a.m. Orthros / 9:00 Liturgy

January 30 The Three Holy Hierarchs
FRI Τοιών Ιεραρχών

8 a.m. Orthros / 9:00 Liturgy

FRI

8 a.m. Orthros / 9:00 Liturgy

Sunday after Epiphany

SUN

Κυριακή μετά τα Θεοφάνεια

FRI

Τριών Ιεραρχών

8 a.m. Orthros / 9:00 Liturgy

7:30 a.m. Orthros / 8:45 Liturgy

10:45 a.m. 2nd Liturgy

Apodosis of Theophany

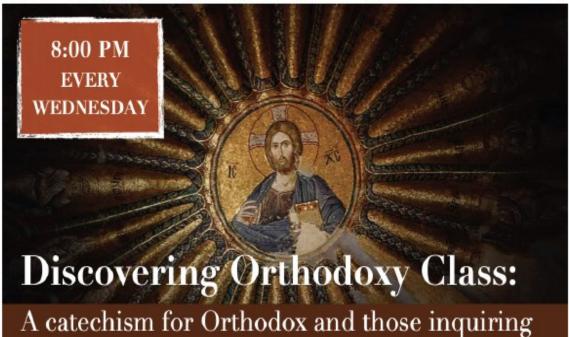
Απόδοση των Θεοφανείων 8 a.m. Orthros / 9:00 Liturgy

January 14

WED







about the faith

Catechism is Christian instruction which includes lessons on the history, teachings and spiritual practices of the Orthodox Christian Church.

What is Orthodoxy?

Where did it come from?

What does it mean to live as an Orthodox Christian today?

These are some of the questions that we will be discussing during our time together.

Classes meet every Wednesday at 8 p.m. in the main church and following the Supplication Service to the Theotokos.

Literature requirements:

The Orthodox Study Bible
Introducing the Orthodox Church: Anthony Coniaris
A Commentary on the Divine Liturgy: St. Nicholas Cabasilas
The Orthodox Way: Bishop Kallistos Ware

These books will be in stock at our parish bookstore.











BRONZE DEDICATION LEAF
SILVER DEDICATION LEAF
GOLD DEDICATION LEAF
BENEFACTOR DOVE
GREAT BENEFACTOR STONE
\$2,000
\$10,000
\$25,000

Please consider supporting our Renovation For Our Future project to continue passing the torch of Orthodox faith and Hellenism to our future generations.

| BRONZE LEAF \$2,000 | SILVER LEAF \$5,000 | GOLD LEAF \$10,000 |
|---|-------------------------|--------------------|
| DOVE \$25,000 | STONE \$ | 50,000 |
| LAST NAME: | FIRST NAME: | |
| PHONE NUMBER: | EMAIL: | |
| PLEASE PRINT INSCRIPTION CLEARLY, 3 LIN | NES (33 CHARACTERS MAX) | |

"SO LET EACH ONE GIVE AS HE PURPOSES IN HIS HEART; NOT GRUDGINGLY OR OUT OF NECESSITY; FOR GOD LOVES A CHEERFUL GIVER'



ST. NICHOLAS MEN'S LEAGUE

invites you to our annual

SUPER BOWL PARTY

SUNDAY FEBRUARY 8, 2026

6:30 PM

\$60 PER PERSON

Join us for Food, Drinks & Fellowship!

SARANTAKOS HALL 196-10 NORTHERN BLVD

PAUL MISTHOS (917) 578-6528 JIMMY PAPAGEORGIOU (917) 750-2781





SAINT NICHOLAS

GREEK ORTHODOX SHRINE CHURCH

REV. ECONOMOS ARISTIDIS GARINIS, PASTOR

REV. PRESBYTER ALEXANDROS DOUVRES

Dec-Jan-Feb 2025-26 Volume 1, Issue 4

stnicholasflushing.org





Calling all Parents and Educators!

Discover a curated collection of beautiful religious books at the Antonios I.

Crassides Philokalia Bookstore. Whether you are looking for a meaningful gift

for a friend or a new addition to your family's spiritual library, we have something for everyone.

- Find Your Next Read:
 Explore wonderful titles for all ages.
- Perfect for Gifting: Thoughtful selections for family and friends.
- Convenient Hours: Open every Sunday immediately following the Divine Liturgy.

Stop by this Sunday to browse our latest selection!

